

ВИДЕОФИЛЬМ КАК СРЕДСТВО ОБУЧЕНИЯ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

Тарасова Наталья Владимировна

Могилевский государственный университет имени А. А. Кулешова
(г. Могилев, Беларусь)

Статья посвящена вопросу использования видеофильма как средства обучения межкультурной коммуникации. Рассматриваются этапы работы над видеофильмом.

Ключевые слова: межкультурная коммуникация, аутентичные видеоматериалы, видеофильм.

The article focuses on the use of video as a means of teaching intercultural communication. The stages of work on the video are considered.

Keywords: intercultural communication, authentic video materials, video film.

Одним из главных принципов обучения межкультурной коммуникации является использование на занятиях по иностранному языку аутентичных материалов. В настоящее время, в век развития мультимедийных технологий, существует огромное разнообразие аутентичных видеоматериалов, которые являются нормативными в плане языкового оформления [2, с. 234].

Применение аутентичных видеофильмов в процессе обучения иностранному языку прочно вошло в практику современного вузовского преподавания. Владение иностранным языком предполагает не только

умение говорить или писать на иностранном языке, но и умение вести межкультурный диалог. Готовность к межкультурной коммуникации – это залог успешности как в профессиональной сфере, так и в сфере личностной самореализации.

Видеофильмы, опирающиеся на конкретные факты современной действительности, повышают эффективность занятий иностранным языком, поскольку представляют собой ценный источник информации лингвистического и культурно-страноведческого характера [4, с. 193]. Они помогают погрузиться в «естественную» языковую и культурную среду – совокупность речевых и неречевых условий, отражающих быт, историю, культуру и традиции носителей языка. Введение видеофильмов в процесс обучения меняет характер традиционного урока, делает его более живым, интересным и эмоциональным, способствует расширению общего кругозора обучающихся, обогащению их языкового запаса и страноведческих знаний [1; 3; 7].

В методике обучения иностранным языкам при работе с видеофильмом выделяют три основных этапа: преддемонстрационный (pre-viewing), демонстрационный (viewing) и последедемонастрационный (after-viewing).

Первый этап включает в себя подготовительные действия преподавателя, необходимые для более эффективного просмотра фильма. Преддемонстрационные задания должны мотивировать обучающихся к просмотру фильма, погрузить их в эмоционально-смысловую атмосферу, сделать их активными участниками процесса обучения. На этом этапе можно использовать задания на прогнозирование того, о чем пойдет речь в фильме: по заголовку, ключевым словам, наводящим вопросам. Затем преподаватель должен предложить упражнения на снятие языковых и ситуативных трудностей.

На втором этапе обучающиеся воспринимают предлагаемую фильмом информацию, делают пометки. Демонстрация фильма должна сопровождаться активной учебной деятельностью обучающихся. Наиболее распространенные приемы для работы с фильмом включают: 1) «немое кино» (фрагмент фильма предъявляется без звукового сопровождения, обучающиеся должны угадать, о чем герои говорят); 2) использование кнопки «пауза» (преподаватель останавливает запись и задает вопросы о том, что случилось и что должно произойти); 3) «аудиофильм» (фрагмент фильма предъявляется без зрительного сопровождения, обучающиеся должны рассказать, какие действия происхо-

дят на экране); 4) просмотр-головоломка (одна часть группы смотрит фрагмент фильма без звукового сопровождения, а вторая слушает фонограмму без зрительного сопровождения, затем группы обмениваются информацией и сравнивают с оригиналом) [6, с. 283].

Заключительный последемонстрационный этап можно разделить на этап контроля понимания содержания фильма и на творческий этап. Таким образом, последемонстрационный этап связан с постижением целостного смысла видеофильма, отработкой и закреплением лексико-грамматических навыков, организацией монологических и диалогических высказываний, выполнением творческих заданий. Примером могут служить следующие творческие задания: 1) написать критический обзор фильма; 2) разрекламировать фильм; 3) придумать продолжение фильма, 4) написать письмо режиссеру фильма [5, с. 68].

Опрос студентов, проводимый после занятий с использованием видеофильмов, показывает, что они формируют прочные страноведческие знания, увеличивают объем усвоенной информации, углубляют знания, полученные из других источников информации, повышают интерес к стране изучаемого языка, что позволяет решать многие задачи лингвистического, лингвострановедческого и воспитательного характера.

Литература

1. Бирюк, И.Б. Способы повышения мотивации изучения иностранных языков / И. Б. Бирюк, Е. Г. Велицкая, С. А. Пушкарева // Актуальные проблемы филологии і методикі викладання філологічних дисциплін : зб. наук. арт. / пад. агул. рэд. А. М. Макаревіча. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2015. – С. 329–332.
2. Голякевич, Н.Д. Инновационные технологии в обучении иностранному языку / Н. Д. Голякевич, С. В. Лукашенко, Н. В. Тарасова // Восточнославянские языки и литературы в европейском контексте : сб. науч. статей / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2012. – С. 233–236.
3. Пушкарева, С.А. Индивидуальный подход как средство повышения мотивации общения на занятиях иностранного языка / С. А. Пушкарева // Восточнославянские языки и литературы в европейском контексте-V : сб. науч. ст. / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2018. – С. 270–272.
4. Тарасова, Н. В. Роль мотивации в изучении иностранного языка / Н. В. Тарасова // Теоретические и практические предпосылки подготовки полилингвальных специалистов в УВО : сборник научных статей по материалам VII Международного научно-практического онлайн-семинара (вебинара), Могилев, 14 апреля 2021 г. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2021. – С. 192–194.
5. Тарасова, Н. В. Эссе как вид творческой деятельности при обучении английскому языку / Н. В. Тарасова // Итоги научных исследований ученых МГУ имени А. А. Кулешова 2021 г. : материалы научно-методической конференции, 27 января – 11 февраля 2022 г. / под ред. Н. В. Маковской, Е. К. Сычовой. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2022. – С. 67–68.

6. Тарасова, Н. В. Обучение в сотрудничестве как личностно-ориентированная технология в преподавании иностранного языка / Н. В. Тарасова // Восточнославянские языки и литературы в европейском контексте – VII : сборник научных статей / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2022. – С. 281–285.
7. Шестернева, А. Н. Роль мотивации в изучении английского языка / А. Н. Шестернева // На перекрестке культур : единство языка, литературы и образования-I : сб. науч. ст. I Междунар. науч.-практ. интернет-конф., 3 декабря – 17 декабря 2018 г., Могилев / под ред. А.К. Шевцовой. – Могилев : МГУ имени А.А. Кулешова, 2019 – С. 184–187.